



## 第五十六届会议

### 第五委员会

议程项目 119(b) 和 123

人权问题：人权问题，包括增进人权和  
基本自由切实享受的各种途径

2002-2003 两年期方案概算

## 中部非洲人权和民主分区域中心

### 决议草案 A/C. 3/56/L. 69/Rev. 1 所涉方案预算问题

#### 秘书长依照大会议事规则第 153 条提出的说明

1. 第三委员会 2001 年 11 月 30 日第 53 次会议通过了决议草案 A/C. 3/56/L. 69/Rev. 1。该决议草案对方案预算的影响是需要为 2002-2003 两年期增拨经费 100 万美元，有关说明载于本委员会面前的 A/C. 3/56/L. 81 号文件中，以下转载该说明内容，供第五委员会审议。

#### 一. 决议草案中所载要求

2. 根据第 A/C. 3/56/L. 69 号决议草案执行部分第 3 段的规定，大会将请联合国人权事务高级专员办事处在秘书长的指导下按照大会 2000 年 12 月 23 日第 55/234 号决议第三节的规定向中部非洲分区域人权与民主中心提供适当援助，以确保中心的工作效率和顺利运作。大会在第 55/234 号决议第三节里核可了方案和协调委员会第四十届会议的结论和建议。<sup>1</sup>

3. 不妨回顾方案和协调委员会第四十一届会议报告<sup>2</sup> 第 267 段中的建议：在 2002-2003 两年期方案概算内，应当按照大会已通过的委员会关于其第四十届会议的报告第二部分第 70(a)段<sup>3</sup> 内的建议，将资源分配给该中心。

4. 还回顾，大会在 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号决议第 138 段中请秘书长向该中心提供适当的财政资源，并在这方面决定在 2000-2001 两年期方案预算中拨出 100 万美元。该项拨款被编列于第 22 款（人权）项下。

5. 还回顾，秘书长在第 A/56/6 号文件第 22.45 段（第 22 款）中说明：将提交大会第五十六届会议的关于设立次区域中心的活动报告表明，2002-2003 两年期未列入该中心的资源，可能不会妨碍这种需要。联合国人权事务高级专员向大会第五十六届会议提交了关于已执行的活动及建立该中心方面所设想的活动的报告。<sup>4</sup>

## 二. 执行所提要求的活动

6. 如果决议草案获通过，秘书长和联合国人权事务高级专员在 2002-2003 两年期内将进行下列活动，继续支持该中心顺利运作：

### A. 人权活动

#### (a) 培训

- (一) 在 2002 年第一学期为政治领导人举办人权培训班；
- (二) 在 2002 年第二学期为媒体从业人员举办人权培训班；
- (三) 定于 2002 年 6 月和 2003 年 6 月为公务员和人权捍卫者举办关于国际人权机制的年度培训班。

#### (b) 咨询服务和技术合作

- (一) 为国家人权机构继续开展技术合作方案；
- (二) 应要求向各国政府和非政府组织提供咨询服务和技术合作；
- (三) 为加强人权非政府组织和网络的活动提供支助。

#### (c) 人权与民主方面的能力建设

- (一) 执行一项研究金方案；
- (二) 从 2002 年 1 月起，建立一个中非人权与民主专才名册或资料库。

#### (d) 对外关系与伙伴关系

- (一) 通过中非国家经济共同体总秘书处与中非经共体签署并执行一项谅解备忘录；
- (二) 同那些与中心具有相同目标的各国家组织、非洲组织和国际组织发展伙伴关系。

## B. 有关民主的活动

将需要任命一名民主问题方案干事，来处理中心关于民主问题的活动方案。这个职位的职权范围将包括下列活动：

(a) 研究和编纂联合国内部以及该分区域各国关于民主化的文件，以及关于这些国家内民主化进程进展情况的文件；

(b) 研究和评估该分区域民主化进程的技术合作需求；

(c) 同有关各方协商，为该分区域各国拟订一项活动方案和一些技术合作项目；

(d) 制订和执行一项战略，以将人权和民主原则纳入联合国在该分区域开展的预防冲突的活动和方案中；

(e) 编制教育和培训方案，以便向对象群体，特别是政府当局、政党、媒体和民间社会宣传民主原则和民主体制的人权方面；

(f) 与联合国其它机构、政府间组织、有关团体和非政府组织合作，应要求向有关政府提供援助，协助筹备选举及在选举监测领域制订和执行培训方案和政策；

(g) 根据政府、联合国机构、政府间组织和秘书长驻中非地区代表的要求，向该分区域国家提供民主领域的咨询服务和技术合作；

(h) 应政府的要求，协助设立和（或）加强负责管理这些国家内与民主有关的活动的国家机构（监察员、国家选举委员会等）；

(i) 发展和加强该分区域的合作网络，包括找出民主方面的潜在合作领域；

(j) 在该分区域的讲习班和其它类似活动期间提供培训；

(k) 酌情代表联合国人权事务高级专员办事处及秘书处的其它单位，在该分区域执行代表任务及其它任务。

## 三. 2002-2003 两年期工作方案需作的修改

7. 2002-2003 两年期方案概算第 22 款的说明部分将作如下文所示的修改。待大会决定后，这一说明将列入最后的文本。对第 22 款的拟议修改如下：

### 第 22.44(d)(一)段

在“柬埔寨；”之后添加“以及加强设在雅温得的中部非洲人权和民主分区域中心”。

#### 四. 所需额外经费的说明

8. 如果大会核可决议草案 A/C.3/56/L.69/Rev.1, 则执行上述工作方案所需额外经费将达到 100 万美元, 作为维持目前支助水平的补助金。该补助金的费用分配计划如下 (以美元计):

所需额外经费	美元	
待资助的职位:		
P-5 办事处主任	251 800a	
P-4 方案干事	211 600a	
P-3 人权干事	97 800b	
一般事务人员 (行政助理)	42 400a	
一般事务人员 (文件管理员)	42 400a	646 000
一般临时助理人员 (司机 / 送信员)		12 000
顾问和专家		
提供专才: (a) 为四个分区域讲习班编制训练材料;		
(b) 编制课程, 供在小学和中学科目中介绍人权;		
(c) 设计方案以便在中非发展本国人权机构		38 500
25 位学员出席共四个分区域训练讲习班的旅费		147 800
工作人员旅费:		
国际旅费	15 900	
分区域内的旅费	17 400	33 300
订约和承办事务:		
新闻稿的外部印刷和装订		10 000
一般业务费:		
办公房地租金和维修费	43 200	
讲习班会议室的租金	2 000	
水电费	7 200	
讲习班当地运输工具租金	1 000	
通信费	12 000	
家具和设备维修费	6 000	
办公室自动装备维修费	6 000	77 400
用品和材料		
文具、办公室用品等	6 000	
图书馆书本和用品	5 000	11 000
研究金		12 000
合办行政活动		12 000
<b>共计</b>		<b>1 000 000</b>

<sup>a</sup> 估计专业人员及以上职类出缺率为 95%, 一般事务人员职类为 98%, 因为这些职位已在 2000-2001 年填补了。

<sup>b</sup> 根据关于职位的现行动作法, 估计出缺率为 50%。

9. 如上所述，在方案概算下未为该中心开列经费。在现阶段，2002-2003 两年期方案概算第 22 款（人权）下现有资源内预计无法匀支这些所需经费。

## 五. 应急基金

10. 记得根据大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议制订的程序，每一两年期设立一项应急基金，用于支付核定方案预算未开列经费但经立法授权而致的额外支出。在同一程序下，如果提议的额外支出超出应急基金能提供的资源，则这些活动只能通过从低优先领域调拨资源或改动现有活动才能进行。

11. 如果证明无法从应急基金得到所需经费，则除了本说明所载提议之外，计划在 2001-2003 两年期第 22 款下进行的活动和产出就必须进一步重新拟订和改动。

## 六. 摘要

12. 总之，如果大会通过决议草案 A/C.3/56/L.69/Rev.1，则该决定将使 2002-2003 两年期第 22 款（人权）项下需要额外经费。

13. 现阶段无法确定第 22 款内有哪些活动可以在该两年期内结束、延期、削减或改动。

14. 因此，除了在第 22 款（人权）下提议的资源之外，另外需要一百万美元经费。这笔经费将由应急基金支付，因此需为 2002-2003 两年期增拨经费。

---

### 注

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第五十五届会议，补编第 16 号》(A/55/16)。

<sup>2</sup> 《同上，第五十六届会议，补编第 16 号》(A/56/16)。

<sup>3</sup> 《同上，第五十五届会议，补编第 16 号》(A/55/16)。委员会在第二部分的第 70(a) 段建议：初步估计数应足以按照立法意图，以最经济有效的方式充分执行所有经授权的方案和活动，包括 2000-2001 年两年期开始的项目。

<sup>4</sup> 《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 36 号》，增编(A/56/36/Add. 1)。